



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	1370	14/04/2023

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA APERTA SOPRA SOGLIA EUROPEA PER L'AFFIDAMENTO DEI SERVIZI: DIREZIONE LAVORI E COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA DELL'OPERA "ADEGUAMENTO DEGLI IMPIANTI DI SICUREZZA ED ANTINCENDIO DEL GARAGE INTERRATO DI PIAZZA WALTHER - SECONDO LOTTO" - AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI, AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA AL RAGGRUPPAMENTO TEMPORANEO COSTITUENDO COMPOSTO DA ENERGYTECH INGEGNERI SRL (MANDATARIO)/ ING. CLAUDIO PIFFERI (MANDANTE) - EURO 121.812,25 (AL NETTO DI I.V.A. ED ONERI PREVIDENZIALI).
CUP: I51B20000350004 - CIG: 954202367A

OFFENES VERFAHREN ÜBER EU-SCHWELLE FÜR DIE VERGABE DER DIENSTLEISTUNGEN: BAULEITUNG UND SICHERHEITSKOORDINIERUNG IN DER AUSFÜHRUNGSPHASE FÜR DIE „ANPASSUNG DER SICHERHEITS- UND BRANDSCHUTZSYSTEME DER TIEFGARAGE AM WALTHERPLATZ - ZWEITES LOS" - ZULASSUNG VON BIETERN, ENDGÜLTIGE ZUSCHLAGSERTEILUNG AN DIE ZU BILDENDE BIETERGEMEINSCHAFT BESTEHEND AUS ENERGYTECH INGENIEURE GMBH (BEAUFTRAGTE)/ ING. CLAUDIO PIFFERI (AUFTRAGGEBENDES MITGLIED) - EURO 121.812,25 (OHNE MWST. UND FÜRSORGEBEITRÄGE).
CUP: I51B20000350004 - CIG: 954202367A

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023-2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 Lavori Pubblici con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten Nr. 1350 vom 13/04/2023, kraft derer der Direktor der Abteilung die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz" in

geltender Fassung.

- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Genehmigung der Leitlinien über die Abwicklungsart der Funktionen des Bauleiters und des Leiters der Auftragsausführung".

Premesso che:

Prämisse:

Con determina dirigenziale n. 5102 dd. 28/12/2022 è stata approvata l'indizione di una gara aperta per l'affidamento dei servizi: direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva dell'opera "Adeguamento degli impianti di sicurezza ed antincendio del garage interrato di Piazza Walther – secondo lotto";

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 5102 vom 28/12/2022 wurde die Durchführung einer offenen Ausschreibung zur Vergabe der Dienstleistungen: Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase für die „Anpassung der Sicherheits- und Brandschutzsysteme der Tiefgarage am Waltherplatz - zweites Los“ genehmigt.

Con la medesima determinazione si è preso atto della relazione unica del Responsabile del procedimento Dott.Ing. Gungui Giovanna. Sono stati inoltre approvati il calcolo degli onorari per un totale di Euro 158.485,82 (oneri previdenziali ed IVA esclusi), base d'asta della gara per l'affidamento dei suddetti servizi nonché, alla luce della normativa vigente, le seguenti modalità d'appalto:

Mit gleicher Verfügung wurde der Vergabevermerk des Verfahrensverantwortlichen Dr.Ing. Gungui Giovanna zur Kenntnis genommen. Es wurden ausserdem die Honorarberechnung für insgesamt 158.485,82 Euro (Fürsorgebeiträge und MWSt. nicht inbegriffen), die den Ausschreibungsbetrag zur Vergabe der oben erwähnten Dienstleistungen bildet und, gemäß den geltenden Vorschriften, folgende Art der Vergabe genehmigt:

- procedura aperta (a rilevanza comunitaria) ai sensi dell'art. 60 del *CODICE*
- criterio di aggiudicazione: offerta economicamente più vantaggiosa (prezzo/qualità) ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e, per quanto compatibile, dell'art. 95 del *CODICE*.
- offenes Verfahren (über EU-Schwellenwert) laut Artikel 60 des VERGABEGESETZBUCHES;
- Zuschlagskriterium: wirtschaftlich günstigstes Angebot (Preis/Qualität) nach Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, nach Art. 95 des VERGABEGESETZBUCHES.

E' stata inoltre approvata la spesa necessaria.

Die notwendigen Ausgaben wurden ebenfalls genehmigt.

Con medesima determinazione è stato approvato il testo contrattuale di dettaglio

Mit gleicher Verfügung wurde der Vertragstext der entsprechenden

della relativa gara di servizi;

Ausschreibung zur Vergabe der Dienste im Detail genehmigt.

La gara è stata esperita interamente in modalità telematica;

Die Ausschreibung wurde vollständig telematisch abgewickelt.

Il servizio è previsto nel piano biennale degli acquisti di forniture e servizi 2022–2023 con il codice CUI S00389240219202200080.

Die Leistung ist im Zweijahresprogramm der Lieferungen und Dienstleistungen 2022–2023 enthalten (Interventionscode CUI: S00389240219202200080).

Il bando di gara è stato pubblicato sul portale bandi–altoadige in data 30.12.2022, all'Albo Pretorio digitale del Comune di Bolzano dal 02.01.2023 fino al 30.01.2023 e sulla GUCE n. 2023/S 003-005843 del 04.01.2023.

Die Ausschreibungsbekanntmachung wurde auf dem Portal ausschreibungen-suedtirol am 30.12.2022, auf der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bozen vom 02.01.2023 bis zum 30.01.2023 und im Amtsblatt der europäischen Union Nr. 2023/S 003-005843 vom 04.01.2023 veröffentlicht.

In data 30.01.2023 alle ore 12:00 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte.

Am 30.01.2023 um 12:00 Uhr ist der Termin für den Eingang der Angebote verfallen.

È pervenuta una sola offerta:

Nur ein Angebot ist eingegangen:

Raggruppamento temporaneo costituendo/ Zu bildende Bietergemeinschaft

Mandatario/ Beauftragte: Energytech Ingegneri Srl

Mandante/ auftraggebendes Mitglied: Ing. Claudio Pifferi

In data 01.02.2023 ha avuto luogo la 1^a seduta riservata durante la quale:

Am 01.02.2023 fand die 1. nicht öffentliche Sitzung statt, in der:

- sono state aperte le BUSTE VIRTUALI A ed è stata verificata la documentazione amministrativa;

- die VIRTUELLEN UMSCHLÄGE A geöffnet wurden und die Verwaltungsunterlagen überprüft wurden;

In particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici;

Insbesondere, ist die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG

- L'offerente è stato ammesso alla fase successiva di gara (valutazione tecnica delle offerte);

(cfr. verbale n. 1 del 01.02.2023, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano);

Con lettera dell'Autorità di gara prot. N. 0044820/2023 del 13.02.2023 è stata nominata la commissione di valutazione composta da:

ARCH. REBECCHI STEFANO, Direttore dell'Unità Speciale Intersettoriale "Interventi Strategici di Infrastrutturazione e Trasformazione del Territorio" – Presidente;

ING. GUNGUI GIOVANNA, Ufficio Opere Pubbliche, Edifici – Membro;

GEOM. FESTI DEMIS, Ufficio Opere Pubbliche, Edifici – Membro;

L'Autorità di gara ha aperto telematicamente le buste (buste B) contenenti le offerte tecniche dopo la nomina della commissione tecnica ai soli fini dell'operatività del sistema e della messa a disposizione della suddetta documentazione alla commissione stessa;

La commissione si è riunita in data 02.03.2023 per la valutazione delle offerte tecniche.

Il lavoro svolto dalla commissione è illustrato nel verbale e tabella dei punteggi, *ai quali si rinvia per relationem e che sono depositati presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione dei Lavori*

Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

- Der Bieter wurde für die nächste Phase (technische Bewertung der Angebote) der Ausschreibung zugelassen.

(vgl. Niederschrift Nr. 1 vom 01.02.2023, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt 6.5. für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist).

Mit Schreiben der Wettbewerbsbehörde Prot. Nr. 0044820/2023 vom 13.02.2023 wurde die Bewertungskommission ernannt. Sie besteht aus:

ARCH. REBECCHI STEFANO, Direktor der bereichsübergreifenden Sondereinheit "Strategische Maßnahmen betreffend Infrastrukturen und Umgestaltung des Stadtgebietes" – Präsident;

ING. GUNGUI GIOVANNA, Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude – Mitglied;

GEOM. FESTI DEMIS, Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude – Mitglied;

Die Vergabebehörde hat die Umschläge (Umschlag B) mit den technischen Angeboten nach der Ernennung der Technischen Kommission auf elektronischem Wege geöffnet. Dies erfolgt ausschließlich zum Zweck der Operabilität des telematischen Systems und zur Bereitstellung der entsprechenden Unterlagen an die Kommission.

Die Kommission hat sich am 02.03.2023 für die Bewertung der technischen Angebote versammelt.

Die Arbeit der Kommission ist in der Niederschrift und Tabelle der Punktezahlen dargelegt, *auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt 6.5. für*

Pubblici del Comune di Bolzano;

In data 22.03.2023 l'Autorità di gara, assistita da due testimoni in seduta riservata ai sensi dell'art. 6, comma 8 della L.P. n.16/2015 e ss.mm.ii. ha preso atto dei punteggi conseguiti nell'ambito della valutazione qualitativa, ha aperto l'offerta economica ed attribuito il relativo punteggio.

Il punteggio totale ottenuto dal concorrente è il seguente: Qualità 80 punti (riparametrato); Prezzo 20 punti.

La metodologia di determinazione della soglia di anomalia non trova applicazione in quanto è stata presentata una sola offerta.

Come risulta dal verbale n. 2 di procedura aperta del giorno 22.03.2023 il RUP Dott.Ing. Gungui Giovanna ha espresso parere positivo sulla congruità dell'offerta.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 2 di procedura aperta del giorno 22.03.2023, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano.

Conseguentemente, si ritiene di aggiudicare in via definitiva al raggruppamento temporaneo costituendo composto da Energytech Ingegneri Srl (mandatario), Ing. Claudio Pifferi (mandante), i seguenti servizi: direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva (come dettagliati nell'Allegato di gara Calcolo onorario) dell'opera "Adeguamento degli impianti di sicurezza ed antincendio del garage interrato di Piazza Walther – secondo lotto", alle condizioni e prezzi di cui all'offerta

Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt sind.

Am 22.03.2023 hat die Wettbewerbsbehörde im Beisein von zwei Zeugen in nicht öffentlicher Sitzung gemäß Art. 6, Absatz 8 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. die Punktezahlen der qualitativen Bewertung zur Kenntnis genommen, das wirtschaftliche Angebot geöffnet und die entsprechende Punktzahl vergeben;

Die von dem Teilnehmer erhaltene Gesamtpunktzahl stellt sich wie folgt dar: Qualität 80 Punkte (mit Angleichung); Preis 20 Punkte.

Die Methode der Bestimmung der Schwelle des ungewöhnlich niedrigen Angebotes wird nicht angewandt, da nur ein Angebot vorgelegt wurde.

Wie aus dem Protokoll Nr. 2 des offenen Verfahrens vom 22.03.2023 hervorgeht, hat der EVV Dr.Ing. Gungui Giovanna, positives Gutachten über die Angemessenheit des Angebotes angegeben.

Die Verfahrensschritte sind in dem bestehenden Protokoll Nr. 2 des offenen Verfahrens vom 22.03.2023 beschrieben, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt 6.5. für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, die noch zu bildende Bietergemeinschaft bestehend aus Energytech Ingenieure GmbH (Beauftragte), Ing. Claudio Pifferi (auftraggebendes Mitglied), mit folgenden Dienstleistungen: Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase (wie in der Ausschreibungsanlage Honorarberechnung detailliert angegebenen) für die „Anpassung der Sicherheits- und Brandschutzsysteme der Tiefgarage am Waltherplatz - zweites

presentata nell'ambito della citata procedura di gara;

L'importo offerto e, pertanto, di aggiudicazione ammonta ad Euro 121.812,25 oneri previdenziali 4% ed IVA 22% esclusi (ribasso corrispondente = 23,13996 %).

Le prestazioni professionali (come dettagliate nel disciplinare di gara e nel relativo allegato Calcolo onorario) sono come da Allegati A1 "Dichiarazioni" ed A2 "Composizione del gruppo di lavoro" (parti integranti dell'offerta presentata) così suddivise tra i componenti del raggruppamento temporaneo:

Los"- zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Vergabeverfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen.

Der angebotene und deshalb zugeschlagene Gesamtbetrag beläuft sich auf 121.812,25 Euro zuzüglich 4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt. (entsprechender Abschlag = 23,13996 %);

Die freiberuflichen Leistungen (wie in den Ausschreibungsbedingungen und in der entsprechenden Anlage Honorarberechnung detailliert angegebenen) sind wie in den Anlagen A1 „Erklärungen“ und A2 „Zusammensetzung der Arbeitsgruppe“ (Bestandteile des vorgelegten Angebotes) wie folgt auf die Mitglieder der Bietergemeinschaft aufgeteilt:

Energytech Ingegneri Srl Mandatario - Beauftragte	
DIREZIONE LAVORI IA.02 (prestazione principale) - 70% esecutori: Georg Felderer, Manuel Pallua, Francesco Caola (co-esecuzione con Ing. Claudio Pifferi)	BAULEITUNG IA.02 (Hauptleistung) - 70% Ausführer: Georg Felderer, Manuel Pallua, Francesco Caola (gemeinsame Ausführung mit Ing. Claudio Pifferi)
DIREZIONE LAVORI IA.04 (prestazione secondaria) esecutori: Georg Felderer, Manuel Fischnaller	BAULEITUNG IA.04 (Nebenleistung) Ausführer: Georg Felderer, Manuel Fischnaller

Ing. Claudio Pifferi Mandante - Auftraggebendes Mitglied	
DIREZIONE LAVORI IA.02 (prestazione principale) - 30% (co-esecuzione con Energytech Ingegneri Srl)	BAULEITUNG IA.02 (Hauptleistung) - 30% (gemeinsame Ausführung mit Energytech Ingenieure GmbH)
DIREZIONE LAVORI E.01 (prestazione secondaria)	BAULEITUNG E.01 (Nebenleistung)

COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA	SICHERHEITSKOORDINIERUNG IN DER AUSFÜHRUNGSPHASE
DIRETTORE LAVORI GENERALE	GENERALBAULEITER

Il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano ai fini della trasparenza, così come previsto dall'art.28/bis della L.P. 22.10.1993 n.17.

Der vorliegende Akt wird zur Transparenz auf der Internetseite der Stadtgemeinde Bozen veröffentlicht, wie laut Art.28/bis des L.G. 22.10.1993 n. 17 vorgesehen ist.

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

La Direttrice dell'Ufficio

Dies vorausgeschickt,

DETERMINA

VERFÜGT

die Direktorin des Amtes

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

1. di approvare i sotto indicati verbali, ai quali si rinvia per relationem e che sono depositati presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano concernenti la procedura aperta per l'affidamento dei servizi: direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva dell'opera "Adeguamento degli impianti di sicurezza ed antincendio del garage interrato di Piazza Walther – secondo lotto";

1. die unten angeführten Niederschriften betreffend das offene Ausschreibungsverfahren zur Vergabe der Dienstleistungen: Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase für die „Anpassung der Sicherheits- und Brandschutzsysteme der Tiefgarage am Waltherplatz - zweites Los“ zu genehmigen, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt 6.5. für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt sind:

Verbali delle sedute dell'Autorità di gara

Niederschriften der Sitzungen der Ausschreibungsbehörde

- verbale n. 1 del 01.02.2023
- verbale n. 2 del 22.03.2023

- Niederschrift Nr. 1 vom 01.02.2023
- Niederschrift Nr. 2 vom 22.03.2023

Verbale di valutazione delle offerte tecniche

Niederschrift über die Bewertung der technischen Angebote

- verbale n. 1 del 02.03.2023 corredato della tabella punteggi;

- Niederschrift Nr. 1 vom 02.03.2023
zusammen mit der Tabelle der

Punktezahlen;

2. di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui all'art 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale, economico finanziari e tecnico organizzativi;
3. di aggiudicare conseguentemente in via definitiva al raggruppamento temporaneo costituendo composto da Energytech Ingegneri Srl (mandatario), Ing. Claudio Pifferi (mandante), i seguenti servizi: direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva (come dettagliati nell'Allegato di gara Calcolo onorario) dell'opera "Adeguamento degli impianti di sicurezza ed antincendio del garage interrato di Piazza Walther – secondo lotto", alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della procedura aperta in oggetto per un importo di aggiudicazione di **Euro 121.812,25** corrispondente ad un importo totale di **Euro 154.555,38** (4% oneri previdenziali e IVA 22% inclusi). Le prestazioni che saranno eseguite dai singoli operatori economici riuniti sono indicate in premessa.
4. di approvare la spesa derivante di Euro 154.555,38 (oneri previdenziali 4% ed I.V.A. 22% compresi);
2. Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Art. 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.
3. folgende Dienstleistungen: Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase (wie in der Ausschreibungsanlage Honorarberechnung detailliert angegebenen) für die „Anpassung der Sicherheits- und Brandschutzsysteme der Tiefgarage am Waltherplatz - zweites Los“ zu den Bedingungen und Preisen gemäß Angebot, welches im Zuge des betreffenden offenen Verfahrens vorgelegt wurde und zu einem Vergabebetrag von **121.812,25 Euro** und zwar zu einem Gesamtbetrag von **154.555,38 Euro** (einschließlich 4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt.) an die noch zu bildende Bietergemeinschaft bestehend aus Energytech Ingenieure GmbH (Beauftragte), Ing. Claudio Pifferi (auftraggebendes Mitglied), endgültig zu erteilen. Die Leistungen, die von den einzelnen zusammengeschlossenen Teilnehmern ausgeführt werden, sind in der Prämisse angegeben.
4. Die daraus entstehende Ausgabe von Euro 154.555,38 (4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.

5. di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica del possesso dei requisiti previsti dalle norme in materia di Contratti Pubblici e come indicati nella documentazione di gara;
5. festzuhalten, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Einhaltung der in den Ausschreibungsunterlagen angegebenen und von den einschlägigen Bestimmungen der Öffentlichen Verträge vorgesehenen Zugangsvoraussetzungen wirksam wird;
- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.
6. di stipulare digitalmente il contratto nella forma pubblica amministrativa, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21, comma 2 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
6. Der Vertrag wird in verwaltungsrechtlicher öffentlicher Form, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 21, Abs. 2 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.
7. di dare incarico all'Ufficio 8.4 Appalti e Contratti del Comune di Bolzano di provvedere alla stipula del relativo contratto;
7. das Amt 8.4 für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen zu beauftragen, für den Abschluss des diesbezüglichen Vertrages zu sorgen;
8. di prendere atto che ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i. i componenti del raggruppamento con note *depositate presso l'Ufficio 6.5, alle quali si rinvia per relationem* hanno comunicato i conti correnti dedicati ai pagamenti del servizio in questione, tracciato con i codici CUP: I51B20000350004 – CIG: 954202367A nonché le persone delegate ad operare su tali conti;
8. festzuhalten, dass zwecks Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse laut Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., die Mitglieder der Bietergemeinschaft *mit Schreiben auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt 6.5 hinterlegt sind*, die eigens zugeordneten Kontokorrente für die Zahlungen der gegenständlichen Dienstleistungen, welche mit den Codes CUP: I51B20000350004 – CIG: 954202367A gekennzeichnet sind, sowie auch die kontoverfügbefugten Personen mitgeteilt haben;
9. di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel disciplinare di gara;
9. festzusetzen, dass die Zahlung zu den in den Ausschreibungsbedingungen festgelegten Modalitäten vorgenommen wird;

- 10.** di imputare la spesa complessiva di **Euro 154.555,38** (4% oneri previdenziali e IVA 22% inclusi) come indicato nel prospetto allegato;
- 11.** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- 12.** a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.
- 10.** die Gesamtausgabe von **154.555,38 Euro** (einschließlich 4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt.) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.
- 11.** Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
- 12.** nach Erhalt der Mitteilung über die Anwendung der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Abteilung Bozen – innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	1734	10052.02.010900109	Parcheggio di piazza Walther - adeguamento impianti antincendio e di sicurezza	154.555,38

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

882aa8c83014a17cf6f094d7191f0aa9e09c490e7330c2c4998b0840c633a587 - 10601364 - det_testo_proposta_13-04-2023_16-27-49.doc
a36112789035e235877c1e4ed58ba06d9b19cf0baf562728751c699e585f7103 - 10601366 - det_Verbale_13-04-2023_16-28-56.doc
15423759b68b2fe59ed1ea756bb87426f2339517d7dd6f4467430edb9b3dfbc3 - 10601447 - modello_Allegato Impegno.doc
3708ad31b99638264fcb37b25bbe1349f6e487b50767c7e24313df6941940fbd - 10602535 - Allegato contabile incarichi D.L. e coord. sicurezza.pdf